

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

- **1.1 Identificador del producto** 600023
- **Nombre comercial:** Detergente para frenos E-COLL
- **Número del artículo:** 4317784234405
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
- **Sector de uso**  
SU21 Usos por los consumidores: Domicilios particulares / público general / consumidores  
SU22 Usos profesionales: Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)
- **Utilización del producto / de la elaboración** Limpiador
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
E/D/E - Einkaufsbuero Deutscher Eisenhaendler GmbH  
EDE Platz 1  
D-42389 Wuppertal  
Germany  
  
Tel. +49 202 6096-0  
e-mail: sdb@ede.de
- **Área de información:** Product safety department
- **1.4 Teléfono de emergencia:** Giftinformationszentrum Mainz – Tel.: +49 (6131) 19240

**\* SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**
-  **GHS02 llama**  
Flam. Liq. 2      H225 Líquido y vapores muy inflamables.
-  **GHS08 peligro para la salud**  
Asp. Tox. 1      H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
-  **GHS09 medio ambiente**  
Aquatic Chronic 2 H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

( se continua en página 2 )

fecha de impresión 15.11.2018

Número de versión 303

Revisión: 15.11.2018

**Nombre comercial: Detergente para frenos E-COLL**

( se continua en página 1 )



GHS07

Skin Irrit. 2            H315 Provoca irritación cutánea.  
STOT SE 3            H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

**· 2.2 Elementos de la etiqueta****· Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

**· Pictogramas de peligro**

GHS02



GHS07



GHS08



GHS09

**· Palabra de advertencia Peligro****· Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno (Benzene &lt; 0,1%)

**· Indicaciones de peligro**

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H315 Provoca irritación cutánea.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**· Consejos de prudencia**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P243 Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas.

P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.

P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico.

P303+P361+P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ ducharse.

P332+P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

P403+P233 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/ nacional/internacional.

**· 2.3 Otros peligros****· Resultados de la valoración PBT y mPmB****· PBT:** No aplicable.

( se continua en página 3 )

fecha de impresión 15.11.2018

Número de versión 303

Revisión: 15.11.2018

**Nombre comercial: Detergente para frenos E-COLL**

( se continua en página 2 )

· mPmB: No aplicable.

**\* SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes****· 3.2 Caracterización química: Mezclas****· Descripción:**

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

**· Componentes peligrosos:**

|  |  |         |
|--|--|---------|
| CAS: 64742-49-0<br>EINECS: 265-151-9<br>Reg.nr.: 01-2119475133-43-XXXX | nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno<br>(Benzene < 0,1%)<br>⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic<br>Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336 | 50-100% |
|--|--|---------|

**· Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido**igual o superior al 30 %  
hidrocarburos alifáticos**· Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios****· 4.1 Descripción de los primeros auxilios****· Instrucciones generales:** Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.**· En caso de inhalación del producto:**

Proporcionar aire fresco.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

**· En caso de contacto con la piel:**

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

**· En caso de con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

**· En caso de ingestión:** No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.**· 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.**· 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

fecha de impresión 15.11.2018

Número de versión 303

Revisión: 15.11.2018

**Nombre comercial: Detergente para frenos E-COLL**

( se continua en página 3 )

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**

- **5.1 Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**  
CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.
- **Indicaciones adicionales**  
El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.  
Asegurarse de que haya suficiente ventilación.
- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**  
Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Asegurar suficiente ventilación.  
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
- **6.4 Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

**\* SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura** Utilícese sólo en zonas bien aireadas.
- **Prevención de incendios y explosiones:**



Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

( se continua en página 5 )

fecha de impresión 15.11.2018

Número de versión 303

Revisión: 15.11.2018

**Nombre comercial: Detergente para frenos E-COLL**

( se continua en página 4 )

En combinación con el aire, los vapores pueden formar una mezcla explosiva.

**· 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****· Almacenamiento:**

· **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Almacenar en un lugar fresco.

· **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con agentes oxidantes.

**· Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

Proteger del calor y de la luz directa del sol.

· **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

**\* SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual****· Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

**· 8.1 Parámetros de control****· Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.

**· Indicaciones adicionales:**

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

**· 8.2 Controles de la exposición****· Equipo de protección individual:****· Medidas generales de protección e higiene:**

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

No respirar los gases /vapores /aerosoles.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

**· Protección respiratoria:**

Si el local está bien ventilado, no es necesario.

Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.

Filtro A/P2

**· Protección de manos:**

Guantes de protección

( se continua en página 6 )

fecha de impresión 15.11.2018

Número de versión 303

Revisión: 15.11.2018

**Nombre comercial: Detergente para frenos E-COLL**

( se continua en página 5 )

- **Material de los guantes**  
Caucho nitrílico  
Espesor del material recomendado:  $\geq 0,4$  mm
- **Tiempo de penetración del material de los guantes**  
Valor de permeación: Nivel  $\leq < 480$  min  
El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.
- **Protección de ojos:** Gafas de protección
- **Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas****· 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas****· Datos generales**

- **Aspecto:**
  - Forma:** Líquido
  - Color:** Incoloro
- **Olor:** Similar a la gasolina
- **Umbral olfativo:** No determinado.
- **valor pH:** No determinado.
- **Cambio de estado**
  - Punto de fusión/punto de congelación:** Indeterminado.
  - Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:** 78 °C
- **Punto de inflamación:** -1 °C
- **Inflamabilidad (sólido, gas):** No aplicable.
- **Temperatura de ignición:** 260 °C
- **Temperatura de descomposición:** No determinado.
- **Temperatura de auto-inflamación:** El producto no es autoinflamable.
- **Propiedades explosivas:** No determinado.
- **Límites de explosión:**
  - Inferior:** 0,8 Vol %
  - Superior:** 8 Vol %
- **Propiedades comburentes:** No determinado.
- **Presión de vapor a 20 °C:** 2800 hPa

( se continua en página 7 )

fecha de impresión 15.11.2018

Número de versión 303

Revisión: 15.11.2018

**Nombre comercial: Detergente para frenos E-COLL**

( se continua en página 6 )

- **Densidad a 20 °C:** 0,7 g/cm<sup>3</sup>
- **Densidad relativa** No determinado.
- **Densidad de vapor** No determinado.
- **Tasa de evaporación:** No aplicable.
- **Solubilidad en / miscibilidad con agua:** Poco o no mezclable.
- **Coefficiente de reparto: n-octanol/agua:** No determinado.
- **Viscosidad:**
  - Dinámica:** No determinado.
  - Cinemática:** No determinado.
  - Disolventes orgánicos:** 91,0 %
- **9.2 Otros datos** No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

- **10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** Reacciona con oxidantes fuertes.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

**\* SECCIÓN 11: Información toxicológica**

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**· Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:****CAS: 64742-49-0 nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno (Benzene < 0,1%)**

|             |         |                    |
|-------------|---------|--------------------|
| Oral        | LD50    | >5.840 mg/kg (rat) |
| Dermal      | LD50    | >2.920 mg/kg (rat) |
| Inhalatorio | LC50/4h | >25 ppm (rat)      |

( se continua en página 8 )

fecha de impresión 15.11.2018

Número de versión 303

Revisión: 15.11.2018

**Nombre comercial: Detergente para frenos E-COLL**

( se continua en página 7 )

- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas**  
Provoca irritación cutánea.
- **Lesiones o irritación ocular graves**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
- **Mutagenicidad en células germinales**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**  
Puede provocar somnolencia o vértigo.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro de aspiración**  
Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

**SECCIÓN 12: Información ecológica**

- **12.1 Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:** Tóxico para peces.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasiación): peligroso para el agua  
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

( se continua en página 9 )

fecha de impresión 15.11.2018

Número de versión 303

Revisión: 15.11.2018

**Nombre comercial: Detergente para frenos E-COLL**

( se continua en página 8 )

Vertido en aguas superficiales, también es tóxico para los peces y el plancton.

**· 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**· **PBT:** No aplicable.· **mPmB:** No aplicable.· **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación****· 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos:****· Catálogo europeo de residuos**

07 06 04\* Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos

**· Embalajes sin limpiar:**· **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte****· 14.1 Número ONU****· ADR, IMDG, IATA**

UN3295

**· 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas****· ADR**UN3295 HIDROCARBUROS LÍQUIDOS, N.E.P.  
(nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno  
(Benzene < 0,1%)), PELIGROSO PARA EL MEDIO  
AMBIENTE**· IMDG**HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S. (Naphtha  
(petroleum), hydrotreated light (Benzene < 0.1%)),  
MARINE POLLUTANT**· IATA**

HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.

**· 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte****· ADR****· Clase****· Etiqueta**

3 (F1) Líquidos inflamables

3

( se continua en página 10 )

fecha de impresión 15.11.2018

Número de versión 303

Revisión: 15.11.2018

**Nombre comercial: Detergente para frenos E-COLL**

( se continua en página 9 )

**· IMDG****· Class** 3 Líquidos inflamables  
**· Label** 3**· IATA****· Class** 3 Líquidos inflamables  
**· Label** 3**· 14.4 Grupo de embalaje**  
**· ADR, IMDG, IATA** II**· 14.5 Peligros para el medio ambiente:** El producto contiene materias peligrosas para el medio ambiente: nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno (Benzene < 0,1%)**· Contaminante marino:** Sí  
Símbolo (pez y árbol)**· Marcado especial (ADR):** Símbolo (pez y árbol)**· 14.6 Precauciones particulares para los usuarios** Atención: Líquidos inflamables**· Número Kemler:** 33**· Número EMS:** F-E,S-D**· 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC** No aplicable.**· Transporte/datos adicionales:****· ADR****· Cantidades limitadas (LQ)** 1L**· Categoría de transporte** 2**· Código de restricción del túnel** D/E**· "Reglamentación Modelo" de la UNECE:** UN3295, HIDROCARBUROS LÍQUIDOS, N.E.P. (nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno (Benzene < 0,1%)), PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE, 3, II**SECCIÓN 15: Información reglamentaria****· Directiva 2012/18/UE****· Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel inferior 200 t**

( se continua en página 11 )

fecha de impresión 15.11.2018

Número de versión 303

Revisión: 15.11.2018

**Nombre comercial: Detergente para frenos E-COLL**

( se continua en página 10 )

- **Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel superior 500 t**
- **REGLAMENTO (CE) nº 1907/2006 ANEXO XVII Restricciones: 3**
- **Disposiciones nacionales:**
- **Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:**  
Tener en cuenta las limitaciones de empleo para las mujeres embarazadas o en período de lactancia.
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:**  
Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

**SECCIÓN 16: Otra información**

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

**· Frases relevantes**

H225 Líquido y vapores muy inflamables.  
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.  
H315 Provoca irritación cutánea.  
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.  
H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **Persona de contacto:** Product safety department

· **Interlocutor:** sdb@ede.de

**· Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Flam. Liq. 2: Líquidos inflamables – Categoría 2  
Skin Irrit. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2  
STOT SE 3: Toxicidad específica en determinados órganos ( exposición única) – Categoría 3  
Asp. Tox. 1: Peligro por aspiración – Categoría 1  
Aquatic Chronic 2: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 2

· **\* Datos modificados en relación a la versión anterior**